

## HERSCHEL MANHATTAN 3000 Watt Infrarot-Wandstrahler

### MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG



#### TECHNISCHE INFORMATIONEN:

<b>Nennleistung:</b>	3000W bei 220-240V
<b>Leistung:</b>	1500W / 3000W mit Fernbedienung. 3000W im ferngesteuerten Bypass-Modus
<b>Heizkörper:</b>	Blendarmer Halogen-Heizstrahler
<b>Reflektor:</b>	Aluminiumspiegel (98%ige Reflexion verhindert Wärmeverlust nach hinten)
<b>Abmessungen:</b>	104,5 x 15 x 8,5cm
<b>Montageposition:</b>	Wand
<b>Aufwärmzeit:</b>	2 Sekunden
<b>Spitzen-Wellenlänge:</b>	0.8µm
<b>Gewicht:</b>	4,2 Kg
<b>Garantie:</b>	2 Jahre (Lampe und Fernbedienung ausgenommen)
<b>Schutz:</b>	IPX4
<b>Fernbedienung:</b>	24-Stunden-Timer, Wochentimer, Leistungseinstellung auf halbe Leistung, 2x AAA-Batterien

#### ELEKTRISCHE AUSTRÜSTUNG:



Elektrische Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen bei den örtlichen Sammelstellen oder dem Elektrohändler zur fachgerechten Entsorgung übergeben werden.

- Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem kommunalen Entsorgungsbetrieb.
- Bitte recyceln Sie, sofern entsprechende Möglichkeiten vorhanden sind.

#### WICHTIGER HINWEIS FÜR DEN KÄUFER:

Bevor Sie das Produkt verwenden, sollten Sie dessen Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck prüfen. HERSCHEL INFRARED LTD lehnt Gewährleistungen und Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck ausdrücklich ab. In keinem Fall ist HERSCHEL INFRARED LTD verantwortlich für direkte, indirekte, spezielle, zufällige oder sonstige Folgeschäden, die sich aus der Verwendung des Produkts ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, vertragliche oder verschuldensunabhängige Haftung.



Das Produkt erfüllt die wesentlichen Anforderungen der europäischen Sicherheitsnormen Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EG. Originalbedienungsanleitung für Manhattan 3000-Watt-Heizstrahler ab Produktionsdatum 12-2019.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

## LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise führt zum Erlöschen der Garantie. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung oder durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, kann keine Haftung übernommen werden.

Dieses Gerät kann eine mögliche Stromschlagquelle sein.

Das Gerät darf nicht demontiert werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.

Vorsicht: Mögliche Entzündungsquelle.

## **WARNUNG**

### ZUR VERRINGERUNG DES BRAND-, STROMSCHLAG- ODER VERLETZUNGSRIKOS, BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE:

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und prüfen Sie es vor der Montage und dem Betrieb auf seinen ordnungsgemäßen Zustand.
2. Entsorgen Sie die Verpackung zum Recycling. Lassen Sie Kinder **NICHT** mit Plastiktüten oder anderen Teilen der Verpackung spielen.
3. **VORSICHT:** Gefahr eines Stromschlags
  - a. Dieses Gerät muss bei Montage- oder Servicearbeiten sowie bei Austauscharbeiten von seiner Stromquelle getrennt werden.
  - b. Verwenden Sie dieses Heizgerät **NICHT** in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, Dusche oder eines Swimmingpools, wo es in einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen könnte.
  - c. Schalter und andere Bedienelemente dürfen sich nicht in Reichweite einer Person befinden, die sich in einer Badewanne, einem Pool oder einer Dusche befindet.
  - d. Berühren Sie diesen Heizstrahler oder seine Bedienelemente **NICHT** mit nassen Händen.
  - e. Vermeiden Sie, dass Stromkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten gelangen.
  - f. Warten Sie den Heizstrahler **NICHT** und versuchen Sie **NICHT**, ihn selbst zu reparieren. Die Wartung sollte nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
4. Um eine Überhitzung und somit potenzielle Brandgefahr zu vermeiden, darf das Heizgerät unter keinen Umständen abgedeckt werden. Sollte das Heizgerät während des Betriebs versehentlich abgedeckt werden, schalten Sie es sofort aus und entfernen Sie alle Fremdkörper, die das Heizgerät bedeckt haben oder im Schutzgitter stecken geblieben sein könnten.
5. Das Gerät muss mit einem Mindestabstand von 1800 mm (71") zum Boden und 300 mm (12") Abstand zur Decke sowie 400 mm (16") zu beiden Seiten des Heizstrahlers installiert werden.
6. Berühren Sie das Heizgerät **NICHT**, wenn es in Gebrauch ist. Teile des Heizgeräts können während des Betriebs 200°C / 392°F überschreiten. Der Kontakt mit dem Heizstrahler während des Betriebs kann zu schweren Verbrennungen führen. Berühren Sie den Heizstrahler während oder für 10 Minuten nach dem Betrieb nicht.
7. Verwenden Sie den Heizstrahler **NICHT**, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Dieses muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
8. Verwenden Sie den Heizstrahler **NICHT** zum Entzünden von Materialien. Das Gerät darf **NICHT** an Orten betrieben werden, an denen sich Benzin, entflammbare Flüssigkeiten oder andere entflammbare Substanzen befinden.
9. Montieren Sie diesen Heizstrahler **NICHT** in der Nähe von entflammaren Gegenständen (Mindestsicherheitsabstand 1 Meter) oder dort, wo Vorhänge, Handtücher oder andere entflammbare Gegenstände aufgrund von Wind o.Ä. auf den Heizstrahler geweht werden könnten.
10. Dieser Heizstrahler ist ausschließlich zum Wärmen von Personen im Freien oder in Innenräumen, die nicht geschlossen sind, zu verwenden. Der MANHATTAN darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, unabhängig davon, ob sie eingewiesen wurden oder unter Aufsicht stehen. Kinder sollten ferngehalten und nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes zurückgelassen werden.
11. Alle Benutzer dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen Betriebsposition angebracht oder montiert wurde und wenn sie eine Unterweisung über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen das Gerät weder an das Stromnetz anschließen, einschalten oder regulieren noch Wartungsarbeiten einschließlich der Reinigung durchführen.
12. Lassen Sie den Heizstrahler **NICHT** unbeaufsichtigt.
13. Halten Sie während des Betriebs **NIEMALS** die Hände unter das Heizelement.
14. **WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung 245 Volt nicht übersteigt.

### **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.**

## SCHUTZ GEGEN DAS EINDRINGEN VON WASSER:

Herschel MANHATTAN ist nach dem Standard IPX4 (spritzwassergeschützt) eingestuft. Um die Lebensdauer des Heizstrahlers zu maximieren und die Möglichkeit eines Stromschlags zu vermeiden, darf das Gerät nicht an Orten betrieben oder gelagert werden, an denen es Schlagregen, Wind, Frost oder Salzwasserverschmutzung ausgesetzt sein könnte. Herschel MANHATTAN ist nicht für die Montage an Orten vorgesehen, die dauerhaft nass oder feucht sind.

Die Montage in Bereichen wie beispielsweise Außenbädern, Pools oder Whirlpoolanlagen muss von einem entsprechend qualifizierten Installateur durchgeführt werden und den örtlichen Anforderungen an die elektrische Sicherheit entsprechen.

**Im Zweifelsfall sehen Sie bitte von einer Montage ab.** Herschel Infrared Ltd. haftet nicht für Verluste, Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Einbau oder falsche Platzierung von Heizstrahlern in der Nähe von Wasserquellen verursacht werden oder daraus resultieren.

## TECHNISCHE INFORMATIONEN:

Der Herschel MANHATTAN wird nicht mit einem Stecker geliefert und ist nur für den Anschluss an die feste Verkabelung vorgesehen. Die Montage darf nur von qualifiziertem Fachpersonal oder einem qualifizierten Elektriker gemäß den nationalen Vorschriften durchgeführt werden und das Gerät muss geerdet sein. Die elektrische Versorgung der Einheit sollte durch Anschluss an eine Stromschutzvorrichtung erfolgen, die für die elektrische Leistung der Einheit gemäß Tabelle 1 geeignet ist und eine Trennung in beiden Polen gewährleistet. Die gesamte Verkabelung muss eine ausreichende Leistung erbringen, um den vom Heizgerät benötigten Strom zu transportieren. Alle Anschlüsse und Schalter, die für die Verwendung im Freien vorgesehen sind, müssen über einen geeigneten Schutz gegen das Eindringen von Wasser verfügen. Trennen Sie den Heizstrahler immer dann vom Strom, wenn er nicht in Gebrauch ist.

**Tabelle 1. Elektrische Spezifikationen**

Modell	MANHATTAN 3000
Volt	220 – 240V
Leistung	3000 Watts
Einheit	12.5-13.7 Amper
Frequenz	50 Hz
Kabelfarbe	Braun, Blau, Gelb/Grün

Die Montageposition des Heizstrahlers muss gewährleisten, dass eine mechanische Beschädigung des flexiblen Kabels ausgeschlossen ist. Überschüssiges Kabel sollte gesichert werden und darf keine heißen Teile des Heizstrahlers berühren. Es muss außerhalb des Strahlungsbereiches verbleiben. Vermeiden Sie, dass das Kabel als Wasserführung in die Kabelverschraubung auf der Rückseite des Heizstrahlers dient.

### **Folgende Farbkennzeichnung wird im mitgelieferten Netzkabel verwendet:**

Das BRAUNE Kabel ist an die PHASE, stromführender Leiter („L“), das BLAUE Kabel an den NEUTRALLEITER („N“) und das GRÜNE / GELBE Kabel an den SCHUTZLEITER, ERDE („PE“) anzuschließen.

## MONTAGEPOSITION:

Der Herschel MANHATTAN ist ein kurzwelliger Infrarot-Strahler, der sich durch einen starken Wärmestrahler auszeichnet und sich für den Einsatz in kälteren Gegenden oder Gegenden eignet, die leichten Winden ausgesetzt sein können, wobei die Heizwirkung dennoch erhalten bleibt. Beim Einsatz im Freien oder in anderen Bereichen mit Luftbewegung/Wind kann sich die richtungsabhängige Infrarotausbreitung gegenüber den veröffentlichten Zahlen um 1/3 bis 1/2 verringern.

Die Enden des Heizstrahlers müssen immer mindestens 400 mm (12") von der nächsten Wand oder einer anderen Bebauung und mindestens 300 mm von der Decke entfernt sein.

Für die Montage muss der MANHATTAN so platziert werden, dass eine ordnungsgemäße und effiziente Nutzung gewährleistet ist, und gleichzeitig sichergestellt ist, dass heiße Teile nicht versehentlich berührt werden können. Die minimale Montagehöhe des MANHATTAN beträgt 1,8m (71"). Unter keinen Umständen darf das Gerät in einer Höhe von weniger als 1,8 m (71") montiert werden. Weitere oder temporäre in der Nähe befindliche Konstruktionen müssen gegebenenfalls entsprechend angepasst werden.

## MONTAGEANLEITUNG:

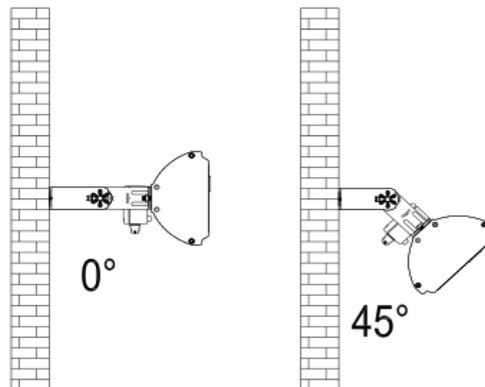
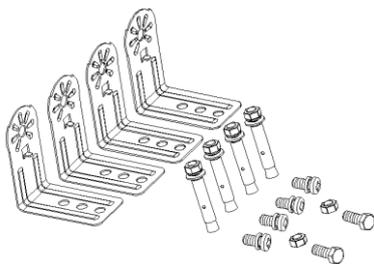
Achten Sie bei der Montage darauf, das Schutzgitter an der Vorderseite des Heizstrahlers nicht zu berühren. Wischen Sie vor dem ersten Einschalten des Heizstrahlers unbedingt alle Fingerabdrücke ab, da die Öle, die in den Fingerabdrücken vorhanden sind, verbrennen und zu einer raschen Verfärbung bestimmter Teile führen können.

### ⚠ ACHTUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung ausgeschaltet und das Gerät kühl ist, bevor Sie mit der Montage beginnen.
- Das mitgelieferte Netzkabel darf die Oberseite des Heizstrahlers während des Betriebs nicht berühren.
- Der Heizstrahler darf sich nicht unmittelbar über oder unter einer Steckdose befinden. Elektrische Anschlüsse müssen außerhalb der Gerätegrundfläche erfolgen, um einen Wärmestau zu vermeiden.
- Träger, Balken und Sparren dürfen zum Einbau des Geräts weder zugeschnitten noch eingekerbt werden.
- Dieser Heizstrahler ist nicht für den Einbau Unterputz vorgesehen.
- Die Identifikationskennzeichnung und die Modellreferenz sollten nach der Montage sichtbar sein.
- Kabelisolierungen, die mit Teilen in Berührung kommen, die eine Temperatur von mehr als 50°C aufweisen, müssen beispielsweise durch eine Ummantelung der entsprechenden Temperatureinstufung geschützt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel ordnungsgemäß gesichert sind und nicht von kleinen Kindern gezogen werden können.

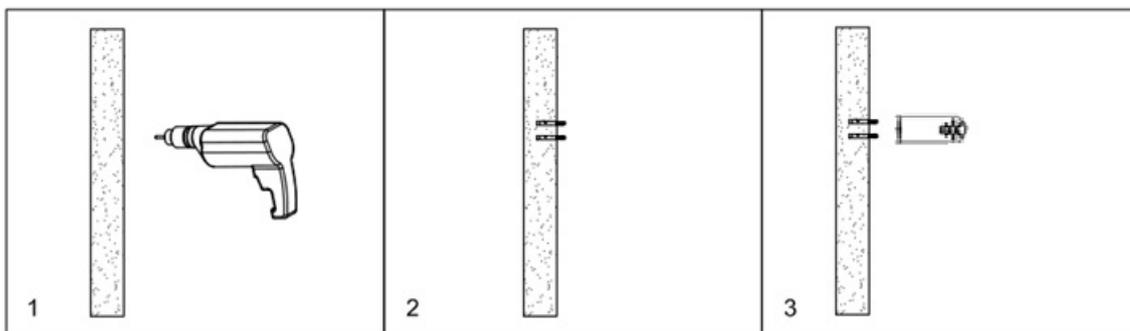
## MONTAGE

Abbildung 1. Befestigungsmaterial und Positionierung



Der Manhattan darf ausschließlich an einer Wand montiert werden. Er darf nicht an Dachschrägen o.Ä. montiert werden.

Abbildung 2. Befestigung der Halterungen



## ERSTBENUTZUNG:

Der seitliche Netzschalter hat 3 Positionen:

- Position O (Aus)
- Position I (Manuelle Steuerung)
- Position II (Fernsteuerung).

**⚠ VORSICHT:** Der Netzschalter kann während des Auspackens und der Montage unbeabsichtigt in Position I (Manuelle Steuerung) geschaltet werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich der Netzschalter in der AUS-Stellung (auf dem Schalter mit O gekennzeichnet) befindet, bevor Sie die Netzspannung einschalten.

**Position I.** Zur Umgehung der Fernschaltung schalten Sie den Schalter am Heizstrahler in Position I. Wenn sich der Schalter in dieser Position befindet, schaltet sich der Heizstrahler ein oder aus, je nachdem, ob er mit Strom versorgt wird oder nicht. Die Fernbedienung steuert den Heizstrahler nicht, wenn sich der Schalter in Position I befindet. Sie können diese Funktion verwenden, wenn Sie den Heizstrahler mit einer Schaltvorrichtung, wie beispielsweise einer Zeitschaltuhr, fest verbinden möchten.

**Position II.** Um den Heizstrahler mit der Fernbedienung zu verwenden, stellen Sie sicher, dass der Schalter des Heizstrahlers auf Position II geschaltet ist.

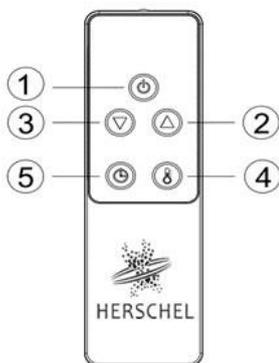
Legen Sie 2 AAA-Alkaline-Batterien in die Fernbedienung ein.

Die Fernsteuerung schaltet den Heizstrahler ein oder aus; einschließlich einstellbarer Heizstufe und Zeitschaltuhr, wie unten beschrieben. Alle Herschel-Fernbedienungen haben die gleiche Frequenz, so dass es möglich ist, mehrere Heizstrahler mit nur einer Fernbedienung zu steuern.

Bei der Erstinbetriebnahme oder wenn der Heizstrahler über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, kann Geruch oder Dampf aus dem Heizstrahler austreten. Dies ist aber ganz normal.

## BEDIENUNG PER FERNBEDIENUNG:

Das Heizgerät kann mit der mitgelieferten Fernbedienung betrieben werden.



Funktionen der Fernbedienung			
Taste	Funktion (Heizung ein)	Funktion (Heizung aus)	LED-Anzeige am Heizstrahler
1	Schaltet den Heizstrahler ein oder aus		
2	Wärmegrad oder Timerstunden erhöhen	Schaltet die Heizung auf Stufe 1 ein (mindestens)	L1 50%
3	Wärmegrad oder Timerstunden verringern	Schaltet die Heizung auf Stufe 2 (maximum) ein	L2 100%
4	Heizstufe aktivieren Anpassung der Heizstufe		L [n]
5	Timer-Einstellung aktivieren	0 - 24	[0H] - [24H]

## ERWEITERTE NUTZUNG:

Im Laufe der Zeit kann sich das Schutzgitter aufgrund von hohen Temperaturen, Luftverschmutzung und Fingerabdrücken verfärben.

Die Verfärbung beeinträchtigt weder die Leistung noch die Sicherheit des Heizstrahlers und ist keine Voraussetzung für einen Garantieaustausch.

## WARTUNG:

Vermeiden Sie es, das vordere Schutzgitter des Heizstrahlers zu berühren und wischen Sie unbedingt Fingerabdrücke von diesen Teilen ab.

Vermeiden Sie es, eine kalte Lampe mit den Fingern zu berühren. Wischen Sie immer Fingerabdrücke ab, wenn Sie die Lampe versehentlich berühren. Rückstände von Fingerabdrücken können heiße Stellen auf der Lampenoberfläche verursachen und die Lebensdauer der Lampe verkürzen.

Der Heizstrahler kann mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, wenn Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie zum Reinigen des MANHATTAN KEINEN Alkohol, kein Benzin, keine Scheuermittel, Möbelpolitur oder raue Bürsten. Dies führt zu einer Beschädigung der Oberfläche des Heizstrahlers.

Das Auswechseln der Lampe sollte nur von entsprechend qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

## ENTSORGUNG:

Dieser Heizstrahler ist ein Elektrogerät und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Ein hoher Prozentsatz des Heizstrahlers kann recycelt werden. Bitte behandeln Sie ihn als Elektroschrott und recyceln Sie ihn gemäß den örtlichen Vorschriften.

## GARANTIE:



Registrieren Sie Ihr Produkt hier:

<https://www.herschel-infrared.com/customer-service/warranty-registration/>

Der Herschel MANHATTAN hat eine zweijährige Garantie auf Material- oder Verarbeitungsfehlern ab Kaufdatum, ausgenommen der Lampe und der Fernbedienung. Im unwahrscheinlichen Fall eines Defekts innerhalb dieser Zeit muss das Gerät zur Reparatur oder zum Austausch an den Lieferanten zurückgeschickt werden. Die Garantie ist ungültig, wenn die korrekten Montageanweisungen, wie sie in dieser Broschüre angegeben sind, nicht befolgt wurden. Ausführliche Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen von Herschel Infrared Ltd..

Siehe <https://www.herschel-infrared.com>.

Notieren Sie hier Ihre Seriennummer für zukünftige Referenzen: